

10月25日，受特區政府駐漢辦的邀請參與「閃耀香港2018」系列文化活動，北京「雷動天下」現代舞團在武漢上演由七個經典節目組成的現代舞《稜·角》。「雷動天下」藝術總監、香港城市當代舞蹈團藝術總監曹誠淵與武漢觀眾分享了自己對現代舞的看法，以及近三十年在中國發展現代舞的酸甜苦辣，追問道：「二十一世紀的中國應該如何跳舞？」

文：香港文匯報記者俞鯤、實習記者曾媛武漢報道



曹誠淵：二十一世紀的中國如何跳舞？

《稜·角》結集七個當代舞作品選段：《褪色的獨白》、《尋找大觀園》、《圓2：源流》、《冷箭》、《滿江紅》、《十月》和《超速》。展現現代舞的個性、原創和時代性三大特徵，以及具象、抽象、意象的三種表現手法。曹誠淵表示，之所以取名為《稜·角》，是因為一束光射入稜鏡會有很多不同角度的光散發出來，就像欣賞這部舞蹈時每個人都會有不同的觀感，希望大家通過觀看《稜·角》能對現代舞有更深一層的理解。

曹誠淵與中國現代舞的發展有密不可分

的聯繫，他回憶說，上世紀八十年代，內地對西方文化總體上是抗拒的，現代舞被視為「毒草」之一，觀眾對現代舞既害怕但又

有強烈的好奇。那時到內地演出，就有內地的舞蹈演員偷偷溜進只有外賓才能入住的賓館向他們求教，交流常常是通宵達旦。1987年9月7日，他受邀擔任廣東舞蹈學校現代舞大專班導師，此後的五年裡文化主管部門對現代舞的態度是允許但不鼓勵，1992年4月廣東實驗現代舞團獲批，中國第一個現代舞專業表演團體誕生。曹誠淵笑稱，既然有「實驗」二字，很多想法都要去大膽嘗試，比如曾經讓演員「裸體」跳舞，但是很快主管部門就來談話，督促他們「穿得實在太少，不可以這樣，哪怕穿上襪子也好」。2005年是曹誠淵認為對中國現代舞重要的時間點，國家文化部出台政策允許私人民營機構註冊表演團體，他迅速行動，中國第一個民營現代舞團——「雷動天下」成立了。

現代舞在內地的發展一直面臨着對中外文化認知的衝突，中國經歷了風雲激盪的發展，個性、創新已經是當今中國的關鍵詞。曹誠淵表示，現代社會的中國人，應當用自

■《稜·角》劇照 | 《尋找大觀園》選段 | 攝影：記者俞鯤



■《稜·角》劇照 | 《滿江紅》選段 | 攝影：記者俞鯤



式指導他們欣賞。曹誠淵認為，觀眾看傳統舞劇時是處於很放鬆的狀態，但是現代舞不會主動去討好觀眾、理解觀眾，做他們喜歡的東西，觀眾需要去主動思考、理解、找尋答案，最後解讀出來的東西可能未必是藝術家想要表達的內容，可是過程已經完滿，因為每個人感受到的思想內涵都不一樣。好的藝術應該有很多層次的解讀空間，每個人生活在不同的世界裡，有着不同的知識背景和生活經歷，從而會有不同的見解。他認為前來觀看現代舞的觀眾都是希望去追求靈魂、智慧和感情上的碰撞。

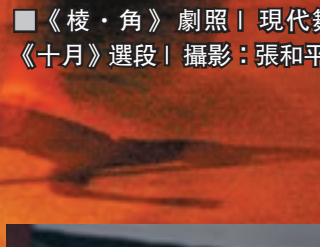
如裸體不能在舞台上展現，「並不是你不裸體就不現代、不能夠呈現時代。」

觀賞現代舞無固定模式

現代舞的大幕一拉開，觀眾時常完全不知道舞者要表現什麼，但有趣之處也正在於它的不可捉摸與模糊。所以每一個人走近她，都好像探索在一個未知領域，這就是現代舞的魅力。

《稜·角》中的第二段經典作品《尋找大觀園》由曹誠淵編舞，他表示這個節目的靈感來自《紅樓夢》，將演員們想像成「大觀園」裡面的十二金釵和賈寶玉，他們在裡面其樂融融地跳舞，醉生夢死地生活，服裝非常浮華，然而很快又一哄而散，當他們脫掉外衣時裡面穿的就是一些黑白分明的泳衣，「基本上好像裸體這樣子，很裸露」。曹誠淵認為「大觀園」是一個藝術家的「烏托邦」，在「大觀園」裡有很多年輕的男孩子和女孩子，可是它嘩啦啦的建起來，又嘩啦啦地塌掉，「大觀園」是藝術家每天希望去建構的東西，可是也很脆弱，很容易散架。很多人在欣賞現代舞的時候想找一個模

■《稜·角》劇照 | 現代舞《十月》選段 | 攝影：張和平



■曹誠淵與武漢觀眾分享對現代舞的認知和感悟。記者俞鯤攝

《稜·角》為2018年度內地與港澳文化交流重點項目暨中華文化聯誼會重點支持項目，全國巡演於2017年在北京首演，大獲好評。11月13日至16日，《稜·角》將來到香港站。特別的是，這次香港站的演出，除了展示七十分鐘的《稜·角》外，還將加入曹誠淵的主講導賞，以深入淺出的方式引領觀眾一同體驗現代舞的美妙。

點睇當代舞：《稜·角》
日期：11月13日至16日
下午2時30分
11月16日 晚上8時
地點：青年廣場Y綜藝館

敢觀

文：梁偉詩
本欄由本地知名評論人聞一浩與梁偉詩輪流執筆，帶來關於舞台的熱辣酷評。

跨文化智庫——香港帶路城市文化交流會議2018

去年12月，「香港文化帶路會議2017」包攬四城文化人，討論亞洲地區的文化交流。2018進念·二十面體再接再厲，積極探索香港發展「亞洲文化智庫」的可能性和必要性。而香港改善文化政策、開展文化智庫的研究之先，除了需要更多實踐型文化智庫協助政府及有關機構，發展創新文化政策，發掘、培育下一代具視野的藝文人才，和他們織就的文化網絡，尤為重要。剛於10月中旬完成的「香港帶路城市文化交流會議2018」雖說只是短短兩天，在籌備上卻較之前一年更有想法，主要在三個層次上為「亞洲文化智庫」作準備。

首先是第一層次。早於2018七月份，進念以香港藝術文化交流人才為前提的培育計劃「文化智庫考察及工作坊」開展，招募十位分別為獨立文化人及九大藝團、政府藝文部門的藝術行政人員，在九月初參與為期七天的「帶路城市文化考察團」，赴吉隆坡和檳城訪問當地智庫組織、其發展項目及馬來西亞各文化機構，了解亞洲最新藝術文化發展和智庫工作；建立網絡，為拓展未來項目合作，播下種子。考察團成員完成訪問後，須出席多個主題講座、帶路藝術大師班及撰寫文化智庫研究報告，透過出訪大馬多個文化組織，進行兩地性質類近組織的比較研究，分析資源比例、營運透明度、人才培育理念及決策過程等。

第二個層次則是組織新加坡、北京、上海、深圳、台北、高雄、台南、香港、澳門等地的十五位青年亞洲研究員，集思智庫如何影響文化政策的多個面向，包括資助、教育、研究、法律、人才、基礎設施、與大學之間的合作。他們不但圍繞自身所處的城市、所關心的藝文

發展課題、以所屬文化組織為立足點出發，各自發表一篇與大學/基金會/人才培育/文化交流有關的論文，亦需事先就着進念藝術總監念曾所提出的八個關於智庫的文化問題(按：基金會、大灣區城市、大學教育、歐亞文化交流、博物館發展、滬滬關係、中國50個文化藝術中心及東盟問題)，詳述見解，雙語刊於場刊。他們也於會議前一週抵港，分組提出四個具體的「雙城或多城交流方案」，在「香港帶路城市文化交流會議2018」上正式發表。

第三層次亦是最重要部分，即是主題為「文化智庫」、在香港文化中心劇場舉辦的「香港帶路城市文化交流會議2018」(10月19—20日)。兩天會議中，歐美、亞太區、大中華地區的專家、學者、藝術家、智庫單位，分別從(1)官方文化機構及行政機關、(2)文化基金會、(3)大學、研究組織及智庫、(4)文化藝術服務機構及前線藝術團體，探討如何共同發展「一帶一路」文化智庫。其中官方文化機構及行政機關組別，探討如何支援制定和執行文化發展的政策，以及促進亞洲跨文化帶路智庫的成立。大學、研究組織及智庫組別，討論如何推動文化藝術及藝術教育的發展。文化前線組織組別，談長期研究文化前線組織籌辦推動文化發展的活動和培訓視野的文化交流人才。大會並安排與會者於會後，觀摩日惹、金邊、上海及台北的帶路藝術家演出。

「香港帶路城市文化交流會議2018」中，芸芸與會者所代表的組織，以馬來西亞Think City最接近城市文化智庫的雛型。於2009年由馬來西亞政府國庫控股成立，專注歷史名城重建。以社區主導，合作共贏的方針活化檳城



喬治市的焦點項目，取得豐碩成果。不單與當地及國家機構建立了良好關係，更開啟了與當地及國際夥伴合作的窗口。時至今日，Think City致力與地方政府、社區組織、私營機構及全球專家，攜手試驗、策劃及執行城市活化項目。Think City的合作夥伴包括：亞洲航空基金、花旗集團基金、日本國際交流基金、英國文化協會、法國文化協會等。

儘管香港的文化背景與大馬不盡相同，「亞洲文化智庫」的規模和組織架構，亦與「地方文化智庫」的考慮不一樣。在這個文化背景下，香港作為亞洲的一個國際城市，不妨因應特有條件，朝向未來「亞洲文化智庫」先行者角色發展。文化交流上，成立綜合表演中心或研究中心，促進香港以至海外其他藝團及場地的網絡關係、創作發展、人才培育、社會參與。此外，特別需要開發研究、館藏、教育及開拓、扶植香港文化藝術品牌、擴闊政策背後的思考深廣度和人文精神，才是在「亞洲文化智庫」發展上首先要做的功課。目前「亞洲文化智庫」的推動，以至香港文化發展遭遇的問題和解決的方法，明顯在於既有「組織」之機制和營運的檢視與改進。他山之石，可以攻玉。上海社科院與上海戲劇學院研究中心，已然在不同規模上開展了有關的「智庫」工作。因此，我們一方面既要評估現有文化「組織」的機制和營運，另一方面，也不妨進一步由視野、結構、管治、營運，設想如何建立一個以香港及亞洲文化交流為本位的「智庫」。從理念到實踐長路漫漫，「香港帶路城市文化交流會議2018」為未來的「跨文化智庫」邁出了先行者的一步。

周末好去處

香港管弦樂團45周年特別計劃 馬勒\$200:第七交響曲

獲美國《D雜誌》喻為「偉大的馬勒演繹者」的港樂音樂總監范志登，將以為慶祝港樂45周年而設的特別計劃——馬勒\$200音樂會，繼續他與樂團的馬勒交響曲旅程。這樂季其中兩場馬勒音樂會(馬勒七和馬勒九)的門票將劃一為港幣\$200，讓樂迷自由選擇喜愛的座位享受不同的聆賞和視覺經驗。

為這特別計劃打響頭炮的是馬勒第七交響曲。此交響曲以往一直被視作「灰姑娘」般被誤解和忽略，但現在終於成為馬勒九首完整作品中最廣被熱切討論的一首。此曲的配器運用了天馬行空的想像力，除



■香港管弦樂團音樂總監范志登

了加入了管弦樂中甚少出現的樂器如中音號(低音號的家族)、曼陀羅琴、結他、牛鈴和大鐘，更利用樂團其他廣為人熟悉的樂器，製造出令人意想不到的色彩和聲音效果。這種種都令馬勒的第七交響曲成為音樂廳裡不可抗拒的觀賞經歷。

日期：11月16和17日(星期五和星期六)晚上8時
地點：香港文化中心音樂廳
門票HK\$200現已於城市售票網公開發售。
節目查詢請致電+852 2721 2332或瀏覽hkphil.org。

全港首個大型旅遊市集 游牧市集 再次登場

9月份因颱風關係而延期之「游牧市集」，現鐵定於11月17及18日於PMQ元創方舉行。

今次市集齊集多達50多個旅人攤檔和旅遊品牌展位，為你搜羅世界各地的獨特好物！過程不單止一買一



賣，當中還可以知悉檔主的旅行故事及物品由來。同場還有戶外影院、義賣及旅遊分享，喜歡周遊列國的朋友又怎可以錯過呢？

日期：11月17—18日(星期六、日) 中午12時至晚上7時
地點：PMQ元創方